BROUGHT TO YOU
BY LEMON TEA

Tsumi ni Nureta Futari
Chapter 47

TRANSLATOR: Aio-sama
PROOFREADER: Diabolique
CLEANER: lesyeuxamande
TYPESETTER: Aio-sama
QC: Aio-sama

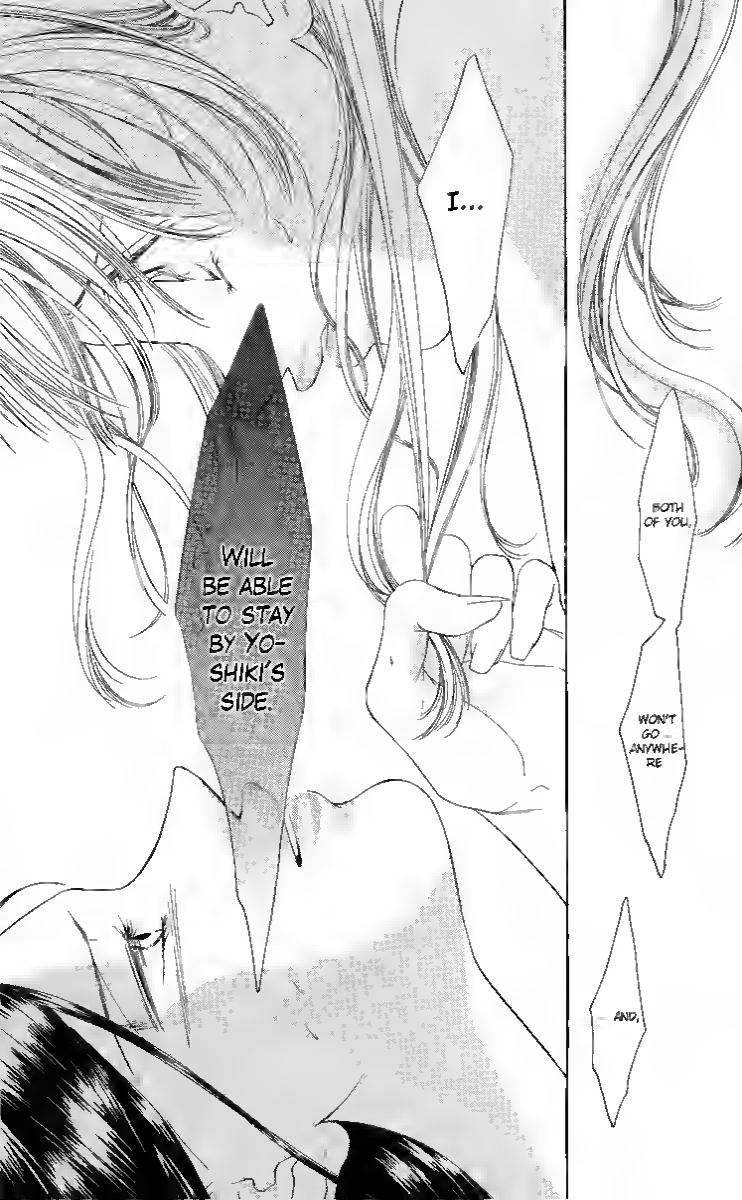
Lemon Tea

RECRUITMENT
CURRENTLY RECRUITING.
LEMON TEA NEEDS YOU!
WE NEED TRANSLATORS, CLEANERS,
EDITORS. NO EXPERIENCE NEEDED, WE LOVE BEGINNERS!
THANKS!!
APPLY AT: HTTP://LEMON-TEA.FORUMBRASIL.NET/

We were saying how we're almost there.
That when both of us become healthy,
Yoshiki would take me away from here.
We promised to run away together.
We were almost there.
NURSE!

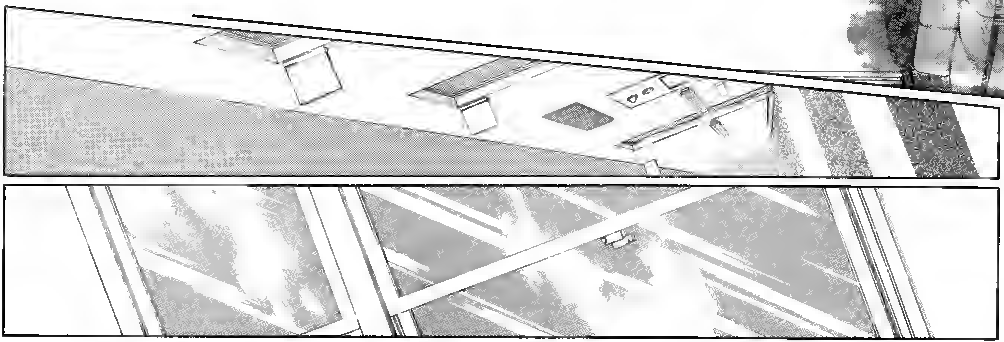
NURSE, PLEASE, THERE ARE INJURED PEOPLE!
TAKE CARE OF THEM QUICKLY!
GO CALL A DOCTOR.
QUICKLY!

BA-TUMP
BA-TUMP
BA-TUMP
WHAT ON EARTH HAPPENED HERE?!
SHE HAS NO INJURIES, BUT MENTALLY, SHE IS...
HOW ABOUT THIS PERSON?!
THIS WAS JUST AN ACCIDENT
BA-TUMP
BA-TUMP
...!
WHAT? I CAN'T HEAR YOU ..
KYOUKO-SAN, HANG IN THERE
THE DOCTOR WILL COME SOON


I...
WILL BE ABLE TO STAY BY YOSHIKI'S SIDE.
BOTH OF YOU.
WON'T GO ANYWHERE
AND,

EXCUSE US, WE'LL CARRY HER.
FUMP!
KASUMI.
WHAT DID KYOUKO SAY?

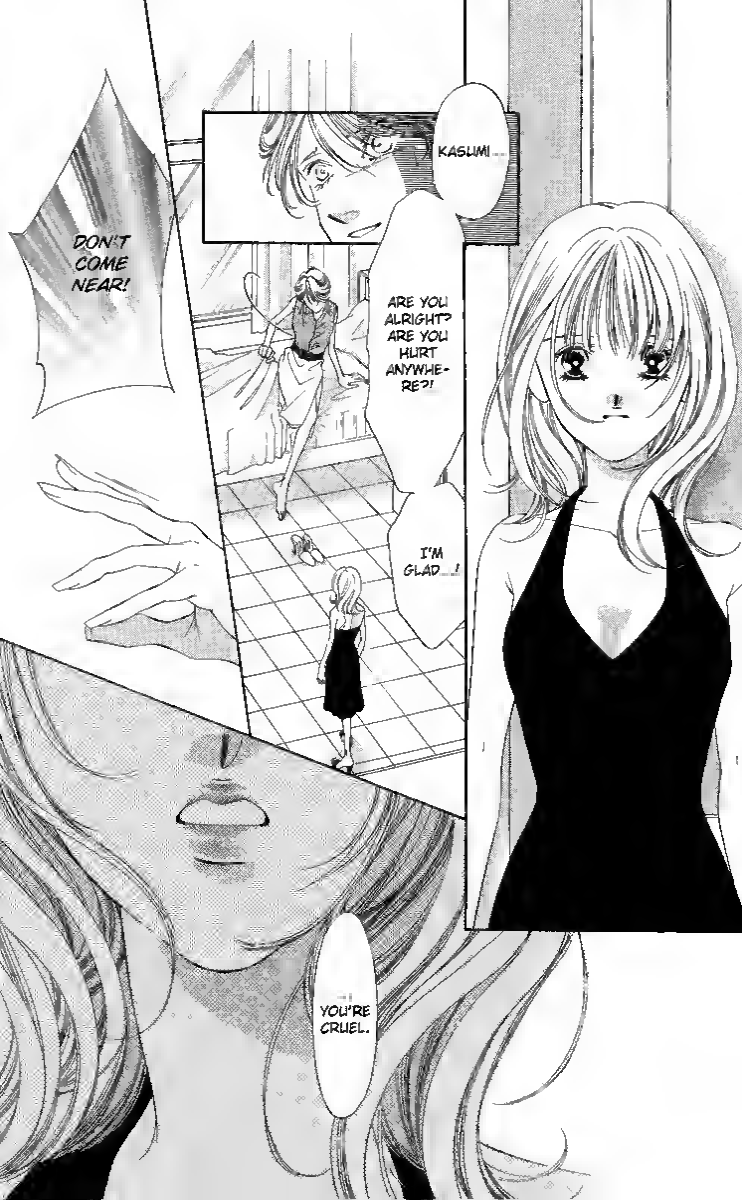
... KASUMI?



WHAT IN THE WORLD DID I ...
WHAT DID I DO... ...?!
TO KYOUKO-SAN, TOO, I..
YUKA WAS EXHAUSTED THAT TIME.
YOU WEREN'T YOUR USUAL SELF.
KYOUKO-CHAN UNDERSTANDS THAT, TOO.

IT DOESN'T MATTER WHAT MY REASONS WERE
I'M

~~~!
SCARED OF MYSELF...!
CREAK
~~~


KASUMI...
ARE YOU ALRIGHT? ARE YOU HURT ANYWHERE?!
I'M GLAD...!
DON'T COME NEAR!
...YOU'RE CRUEL.

I WAS REALLY HAPPY WITH THE FLAVORFUL BOILED RICE MOM MADE FOR ME...!
SO YOU WERE LYING ABOUT LOSING YOUR MEMORY.
IN FACT, YOU REMEMBERED EVERYTHING!
YOU WERE MAKING USE OF OUR SYMPATHIES
AND ON TOP OF IT ALL,
YOU EVEN SENT MY MARRIAGE REGISTRATION WITHOUT MY CONSENT!
AND ON TOP OF THAT, YOU SAID IT WAS ALL FOR MY HAPPINESS.

Unforgivable.
YOU TRIED TO STEAL YOSHIKI AWAY FROM ME...!
Unforgivable.
Someone who tries to hurt Yoshiki,
NEXT TIME YOU STAB SOMEONE, STAB ME!
WHY DO YOU ALWAYS INSIST ON BLAMING YOSHIKI?!
WHY? WHY DO YOU DO THIS ALWAYS, ALWAYS, ALWAYS?!

WOBBLE
No matter who it is-
DON'T TOUCH YOSHIKI ...!

YUKA?!
I'M STUPID. IS THIS MY PUNISHMENT?
FOR DECEIVING MY CHILDREN
AND DOING DREADFUL THINGS TO THEM,
OR MAYBE,
BECAUSE I COULDN'T RAISE MY CHILDREN PROPERLY?
... YUKA,
I DON'T KNOW... IF I SHOULD ASK THIS NOW, BUT
THE FACT IS, I'VE HAD DOUBTS FOR QUITE A WHILE

EVEN THOUGH YOU'VE ASKED ME TO "SAVE KASUMI",
YOU DON'T SPEAK THAT WAY ABOUT YOSHIKI-KUN.
THEY'RE BOTH SUPPOSED TO BE YUKA'S CHILDREN EQUALLY.

にい。

『罪に濡れたふたり』
12巻収録分にお手伝
いに来て下さった方々は。

AYUMI ARAYA
MIHO SHINOKI
NOBUKO HAMASHITA
(結婚おめでとー♥)
MAYA SASAGAWA
CHIEKO MAEDA
YURIKO FUKUDA

順不同 敬称略

以上の皆様でした。
いつも有難うございま
すー♥

ここまで読んでくれた
みんなもありがとう〜
ぶちゅ♥

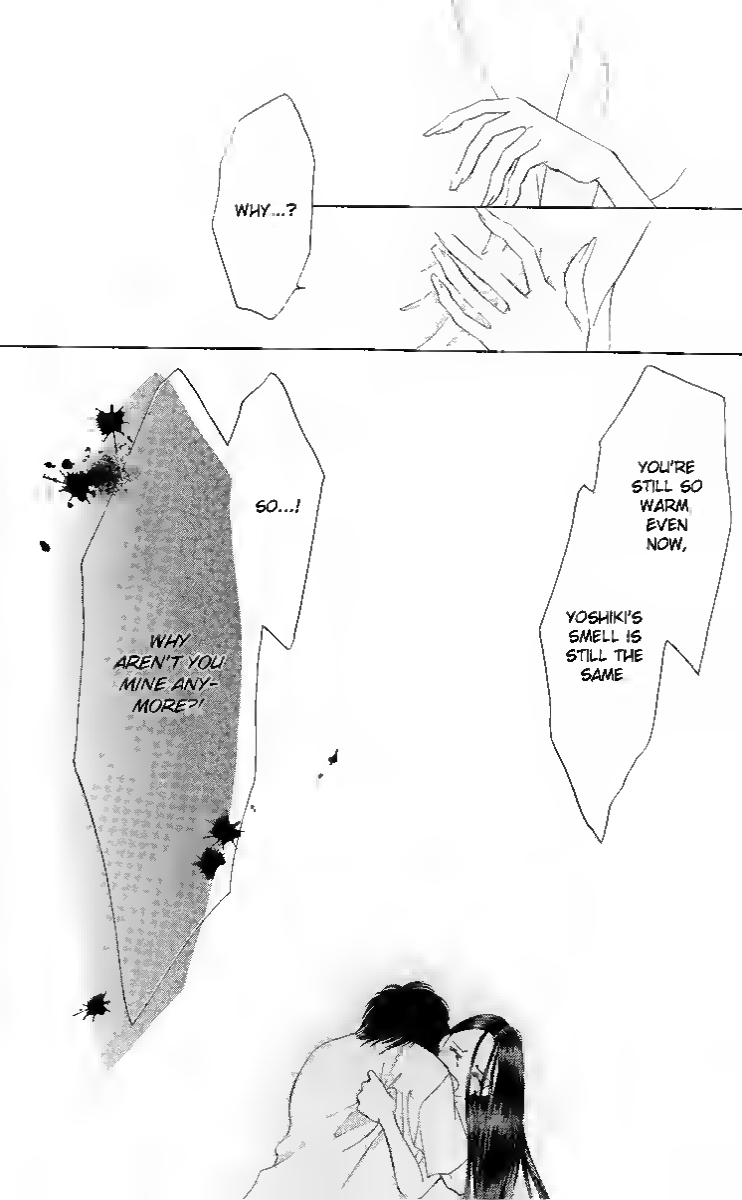
〒101-8001
東京都千代田区一ツ橋
2-3-1 小学館
Cheese!編集部
北川みゆき。

次は13巻です。
それまで元気で頑張れ。
私も頑張る。
またね。

YOSHI... KI...?
.....
I THINK THE ANES-THESIA IS STILL IN EFFECT, BUT
THE DOCTOR SAID THE WOUNDS ARE SU-PERFI-CIAL
... YOU'RE DISGUSTED, RIGHT?

I UNDERSTAND IT NOW. IT'S UNSIGHTLY. IT'S SHAMEFUL.
KYOUKO, REMAIN CALM. YOU'LL AGGRAVATE YOUR INJURY.
DOING THESE THINGS IN ORDER TO STOP YOU
EVEN THOUGH THERE'S NO WAY YOU'LL WANT ME
COMPARED TO SOMETHING LIKE A WOUND ON MY BODY...
MY MISERABLE HEART HURTS A LOT MORE!
WE'RE THE WORST. YOU, ME, AND THAT WOMAN AS WELL!
KYOUKO!

THE INJURY...
AGREE TO DO THE SURGERY SO YOU WON'T BEAR A SCAR

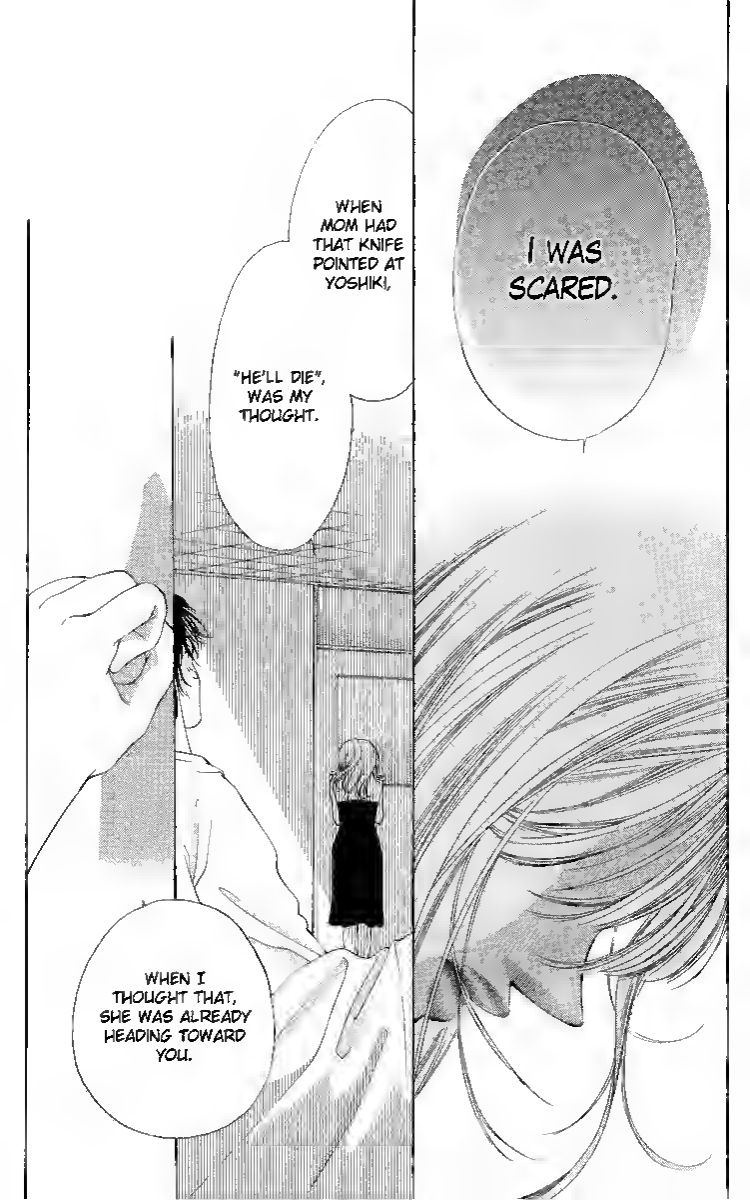

WHY...?
YOU'RE STILL SO WARM EVEN NOW,
YOSHIKI'S SMELL IS STILL THE SAME
SO...!
WHY AREN'T YOU MINE ANY-MORE?!

Why
...?!

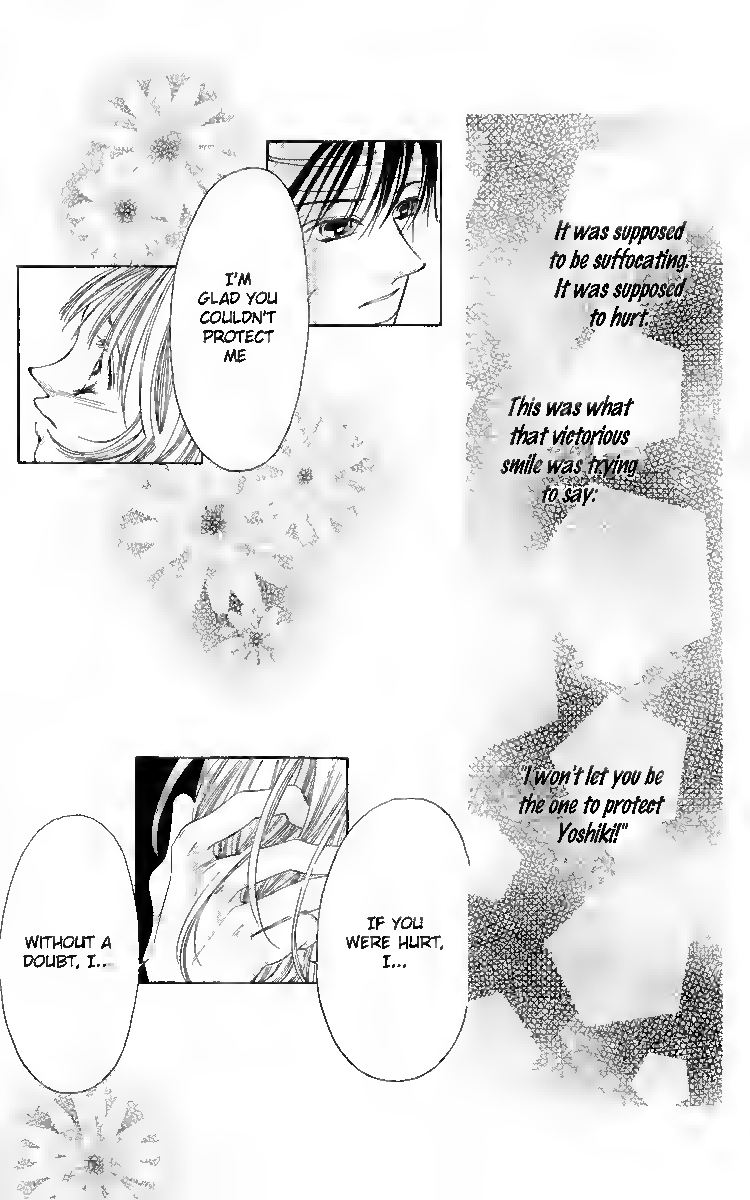
KASUMI!
YUKA IS GOING BACK TO THE APART-MENT.
WON'T YOU PLEASE GO, TOO, AND STAY BY HER SIDE?
FOR MY SAKE...?
EVERYTHING WAS FOR KASUMI'S SAKE
REGARDING YUKA PRETEND-ING TO LOSE HER MEMORY, AND TODAY'S ACCIDENT,
SHE'S RECEIVED SUCH A SHOCK, TO THE POINT THAT I CAN'T STAND TO WATCH...

HER REASONS DON'T MATTER! SHE TRIED TO WOUND YOSHIKI!
MOM DID IT ALL FOR HER OWN SAKE!
I'M THE STUPID ONE FOR FEELING GUILTY.
Bam
THAT'S ABSO-LUTELY UNFOR-GIVABLE!
KASUMI ...!
Sigh
IT'S AL-RIGHT...

MOM WON'T EVER TRY TO HURT YOU.
THAT'S THE TRUTH.


I WAS SCARED.
WHEN MOM HAD THAT KNIFE POINTED AT YOSHIKI,
"HE'LL DIE", WAS MY THOUGHT.
WHEN I THOUGHT THAT, SHE WAS ALREADY HEADING TOWARD YOU.

I'M FRUS-TRATED. I COULDN'T PROTECT YOSHIKI!
BUT THEN, KYOUKO-SAN..!


I'M GLAD YOU COULDN'T PROTECT ME
It was supposed to be suffocating. It was supposed to hurt.
This was what that victorious smile was trying to say:
"I won't let you be the one to protect Yoshiki!"
IF YOU WERE HURT, I...
WITHOUT A DOUBT, I...

WORSE THAN INCEST, THE SIN OF KILLING MY MOTHER...
I WAS ABLE TO AVOID IT.
"ARE YOU JEALOUS?"

"NO MATTER HOW MUCH YOU LONG FOR IT, YOU WON'T HAVE IT."
HEY,
"THIS BLOOD THAT'S UNRELATED TO YOSHIKI."
THAT TIME,
SEEING KYOUKO-SAN COL-LAPSE,
WHAT,
DO YOU KNOW WHAT I THOUGHT?

"INSTEAD OF DOING A BLOOD TRANSFUSION, IF I GOT ALL OF OUR BLOOD EXCHANGED,"
"I COULD BE UNRELATED TO YOSHIKI."
THAT CAN'T HAPPEN, RIGHT?
"IT'S MY CHANCE."

I DREAMED ABOUT SUCH A STUPID THING.
INSTEAD OF YOSHIKI'S SISTER,
I COULD BECOME A NORMAL WOMAN...

I LOST MY SANITY LONG AGO.
I DON'T MIND, EVEN IF MY BONES BREAK AGAIN.
I WANT KASUMI RIGHT NOW.
That's right.
Your voice,
Your eyes,
Each strand of your hair,
Everything,
YOSHI ?
NO, THE ZIPPER WILL BREAK DOWN.
NO WAY.
I CAN'T HOLD BACK.
YOU'RE STILL INJURED!
!
THEN, COOPERATE WITH ME.

Everything about Yoshiki
makes me a demon.
And a woman as well.

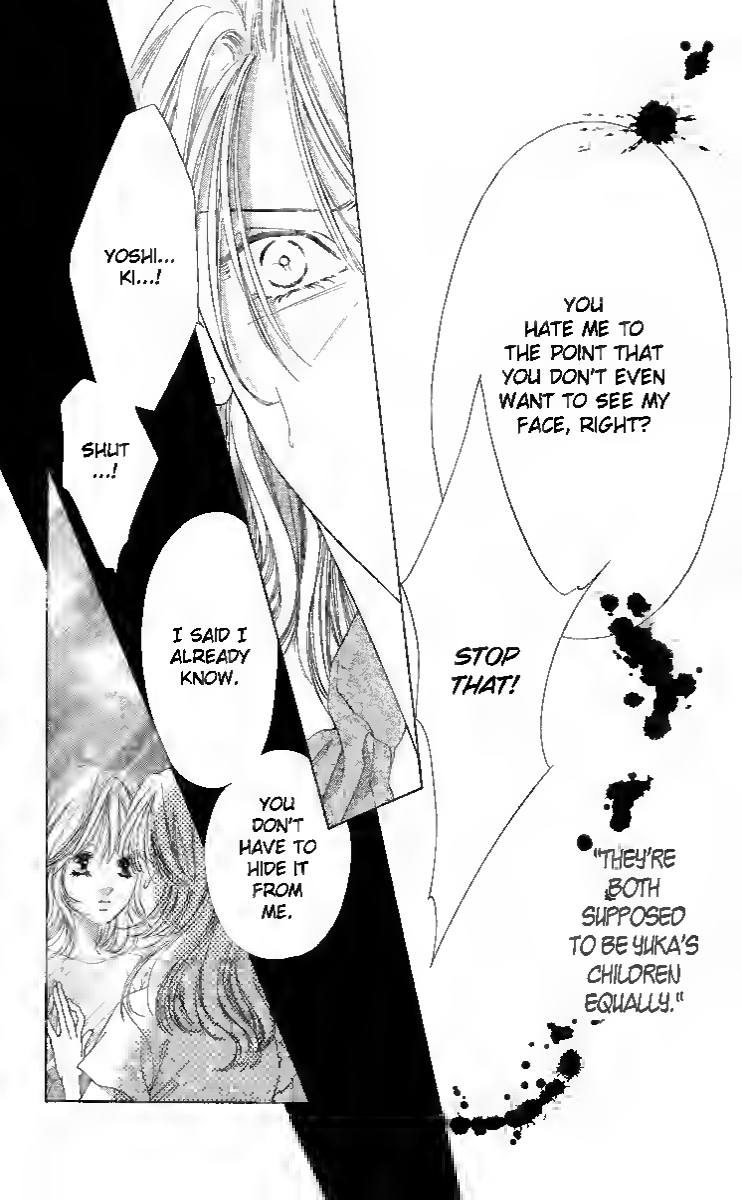
KER-CHAK
-!
CAN I COME IN?
- MOM.

YES...
THANK YOU.

... THERE'S NO POISON IN IT?

!
I THOUGHT I SHOULD COME APOLOGIZE TO YOU RIGHT AWAY.
I CAN'T BELIEVE I WOULD DO SUCH A THING TO MY OWN CHILD.
TREMBLE
YOSHIKI!
I'M SORRY ABOUT TODAY ...!
IT'S ALRIGHT, DON'T WORRY ABOUT IT.
BECAUSE I KNOW.

BA-DUMP
MOM, IN TRUTH,
"BUT, THE FACT IS,
I'VE HAD DOUBTS FOR QUITE A WHILE."
... OH NO, YOSHIKI, WHAT ARE YOU SAYING ...?!


YOSHI...
KI...!
SHUT
...!
I SAID I
ALREADY
KNOW.
YOU
DON'T
HAVE TO
HIDE IT
FROM
ME.
YOU
HATE ME TO
THE POINT THAT
YOU DON'T EVEN
WANT TO SEE MY
FACE, RIGHT?
STOP
THAT!
"THEY'RE
BOTH
SUPPOSED
TO BE YUKA'S
CHILDREN
EQUALLY."

BECAUSE,
KASUMI AND I ARE...